

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ

A/38/PV.4

23 сентября 1983 года

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Тридцать восьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ЧЕТВЕРТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 23 сентября 1983 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель:

Г-н ИЛЬЮЭКА

(Панама)

Организация тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня: первый доклад Генерального комитета (A/38/250)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

83-64023/A

EXEMPLAIRES D'ARCHIVES

FILE COPY

A retourner / Return to Distribution C. 111

Digitized by UNOG Library

Заседание открывается в 15 час. 40 мин.

ПУНКТ 8 ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ ТРИЦАТЬ ВОСЬМОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ,
УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПУНКТОВ ПОВЕСТКИ ДНЯ:
ПЕРВЫЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИТЕТА (A/38/250).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Ассамблея приступает к рассмотрению последнего вопроса, рекомендованного Генеральным комитетом для включения в повестку дня, пункт 141, который озаглавлен "О заключении Договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли". Могу ли я считать, что Ассамблея принимает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мы переходим к вопросу о распределении пунктов повестки дня в разделе IV доклада. В этой связи Генеральный комитет в пункте 25 обращает внимание Генеральной Ассамблеи на пункт 4 ее решения 34/401, который гласит:

"основные пункты повестки дня обычно обсуждаются сначала в главных комитетах, и поэтому пункты, ранее переданные для обсуждения на пленарные заседания, следует впредь передавать в главные комитеты, если только не будет особых обстоятельств, требующих их постоянного обсуждения на пленарных заседаниях".

Изменения, указанные в пункте 26, нашли отражение в предложенном распределении. Поэтому мы будем рассматривать их, когда подойдем к соответствующим вопросам, содержащимся в пункте 27.

Я хотел бы также просить представителей перейти к перечню пунктов, рекомендованных для рассмотрения на пленарных заседаниях, которые перечислены на страницах 27-31 английского текста.

В отношении пункта 18 перечня Генеральный комитет в пункте 26(a) (1) рекомендует Генеральной Ассамблее передать на рассмотрение Четвертого комитета все главы доклада Специального комитета, касающиеся конкретных территорий, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос об осуществлении Декларации в целом.

(Председатель)

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я предлагаю представителям рассмотреть пункт 25 "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах". В этой связи Генеральный комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть этот пункт повестки дня непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что органы и частные лица, заинтересованные в этом вопросе, будут заслушаны в Четвертом комитете в связи с рассмотрением этого пункта на пленарном заседании.

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я предлагаю представителям перейти к пункту 32 перечня, озаглавленному "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки". В этой связи, как указано в пункте 26(a)(iii), Генеральный Комитет решил рекомендовать Генеральной Ассамблее рассмотреть данный пункт непосредственно на пленарных заседаниях при том понимании, что представителям Организации африканского единства (ОАЕ) и национально-освободительных движений, признаваемых этой Организацией, будет разрешено участвовать в обсуждении данного вопроса на пленарных заседаниях и что организациям и частным лицам, проявляющим особый интерес к данному вопросу, будет разрешено выступить в Специальном политическом комитете.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию Генерального комитета?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мы переходим к рекомендации Генерального комитета о распределении пункта 36 перечня, озаглавленного "Вопрос о Намибии". Рекомендация содержится в пункте 26(a)(iv).

(Председатель)

Насколько я понимаю, Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Я просил бы членов Генеральной Ассамблеи перейти к пункту 26(a)(v), стр. 30 документа A/38/250, касающегося вопроса, сглавленного "Кипрский вопрос", в котором Генеральный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее отложить принятие решения относительно рассмотрения этого пункта повестки дня до подходящего момента.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение других пунктов для рассмотрения непосредственно на пленарных заседаниях?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Мы переходим к перечню вопросов, которые Генеральный комитет рекомендовал для рассмотрения Первому комитету.

Что касается пункта 20 "Всеобщее и полное разоружение", то Генеральный комитет в пункте 26(b)(i) рекомендует довести соответствующие пункты ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), который должен рассматриваться непосредственно на пленарных заседаниях по пункту 14 повестки дня, до сведения Первого комитета в связи с рассмотрением им пункта 62 повестки дня.

Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов, предложенных для рассмотрения Первому комитету?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы переходим к рассмотрению перечня пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендовал передать на рассмотрение Специального комитета.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с распределением пунктов повестки дня, передаваемым на рассмотрение Специальному политическому комитету?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы перейдем к перечню пунктов повестки дня, который Генеральный комитет рекомендовал передать на рассмотрение Второго комитета.

Что касается пункта 2 (i) повестки дня ("Эффективная мобилизация и интеграция женщин в области развития"), то Генеральный комитет рекомендует в пункте 26 (с), чтобы документы, касающиеся интеграции женщин в области развития, были представлены Третьему комитету по пункту 91 повестки дня.

Могу ли я считать, что Ассамблея утверждает эту рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, передаваемых на рассмотрение Второго комитета?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы переходим к рассмотрению пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Третьим комитетом.

По пункту 12 повестки дня ("Доклад Экономического и Социального Совета") Генеральный комитет принял решение рекомендовать в пункте 26 (d), чтобы доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах, подготовленный в соответствии с резолюцией 36/166 и утвержденный по рекомендации Третьего комитета, был передан Второму комитету.

(Председатель)

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет данную рекомендацию?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет предлагаемое распределение пунктов повестки дня, которые должны быть переданы на рассмотрение Третьего комитета?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Есть ли какие-либо замечания относительно предлагаемого распределения пунктов повестки дня, которые должны быть переданы на рассмотрение Четвертого комитета?

Насколько я понимаю, Ассамблея утверждает предлагаемое распределение пунктов повестки дня.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы переходим к рассмотрению перечня пунктов повестки дня, рекомендованных для рассмотрения Пятым комитетом.

Что касается пункта 7 повестки дня, озаглавленного "Объединенная инспекционная группа", то Генеральный комитет рекомендует в пункте 26 (е) передать этот пункт на рассмотрение Пятого комитета при том понимании, что доклады Объединенной инспекционной группы по темам, рассматриваемым другими главными комитетами, будут переданы на рассмотрение этих комитетов.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея утверждает эти рекомендации и одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенное для рассмотрения Пятым комитетом?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Сейчас мы переходим к перечню пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Шестым

(Председатель)

комитетом, включая пункт I9 повестки дня ("Развитие и укрепление добрососедских отношений между государствами"), который был ранее передан на рассмотрение Первому комитету.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет предлагаемое распределение?

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (устный перевод с испанского): Генеральная Ассамблея таким образом завершила рассмотрение первого доклада Генерального комитета.

Я хотел бы поблагодарить представителей за их сотрудничество, что позволило нам выполнить нашу задачу.

Каждый Главный комитет в ближайшее время получит перечень пунктов повестки дня, переданных в соответствии с правилом 99 правил процедуры на рассмотрение, с тем чтобы они могли как можно скорее начать свою работу.

Следующее пленарное заседание состоится в понедельник в 10 ч. утра, на котором мы заслушаем выступление президента Соединенных Штатов Америки. Сразу же после этого начнутся общие прения. В этой связи я хотел бы напомнить представителям, что во время проведения общих прений утренние заседания будут начинаться в 10 часов утра, и я был бы признателен главам делегаций, если бы они обеспечили присутствие по крайней мере одного представителя от делегации в зале Генеральной Ассамблеи во время выступления первого оратора, с тем чтобы мы могли начинать наши заседания в точно назначенное время.

Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.